



# Washington Apple Health

ສຳລັບເດັກນ້ອຍຢູ່ໃນການລ້ຽງດູເດັກກຳພ້າ  
ຫລື ການຊຶມອູການລ້ຽງລູກບຸນທັມ, ແລະ ຊາວໜຸ່ມຢູ່ໃນການລ້ຽງດູເດັກກຳພ້າໃນອະດີດ









**ທ່ານຈະເຫັນຫຍັງແດ່ຢູ່ໃນປື້ມນ້ອຍຫົວນີ້?**

- 5 ຍິນດີຕ້ອນຮັບ ມາສູ່ Washington Apple Health
- 5 ການບໍລິການຂອງ Apple Health
- 6 ບັດ Services card ຂອງທ່ານ
- 7 ການປື້ມປົວສຸຂະພາບ (ການປະຖິ້ມພະຍາຍາມ)
- 8 ການປື້ມປົວສຸຂະພາບການປະພຶດ
- 11 ຄົນອາເນຣີກັນອິນດຽນແລະອາລາສກາດັ້ງເດີມ
- 13 ການຕິດຕໍ່ຫາການປື້ມປົວສຸຂະພາບການປະພຶດ
- 14 ການບໍລິການທີ່ທ່ານອາດຈະຕ້ອງການທີ່ຈະເຂົ້າເຖິງການປື້ມປົວສຸຂະພາບ
- 15 ສິດທິແລະຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງທ່ານ
- 16 ຕິດຕໍ່ຫາພວກເຮົາ/ແຫລ່ງຊ່ວຍເຫລືອ

**ຈະຕິດຕໍ່ຫາທີມງານ Foster Care Medical Team (FCMT) ໄດ້ແນວໃດ**

ຖ້າຫາກວ່າທ່ານມີຄໍາຖາມທີ່ປື້ມນ້ອຍຫົວນີ້ບໍ່ຕອບ, ກະຮຽນາໂທຫາທີມງານ Foster Care Medical Team.

**ເລີ່ມຕົ້ນໂດຍການໂທຫາເລກ 1-800-562-3022**

ຂ່າວສານທີ່ຖືກບັນທຶກໄວ້ຈະເວົ້າວ່າ, "This call will be monitored or recorded for documentation purposes ...Thank you for calling the Health Care Authority Washington's Apple Health Medicaid..."

**ປົບເລກ 1**

ຂ່າວສານທີ່ຖືກບັນທຶກໄວ້ຈະເວົ້າວ່າ, "If you have an extension number, press 1 now..."

**ປົບເລກ 1**

ປົບເລກສາຍຕໍ່ໃສ່ເລກ 15480. ທ່ານຈະໄດ້ຍິນວ່າ "Your call is being transferred to an agent please hold"

**ການປະຕິເສດຄວາມຮັບຜິດຊອບກ່ຽວກັບປື້ມນ້ອຍຫົວນີ້:**

ປື້ມນ້ອຍຫົວນີ້ຈະແນະນຳທ່ານໄປສູ່ສະຖິຕິການຂອງທ່ານແລະ ຈະອະທິບາຍເຖິງສິດທິ ແລະ ຫນ້າທີ່ຮັບຜິດຊອບຂອງທ່ານ, ແລະ ຈະເຂົ້າເຖິງການບໍລິການໄດ້ແນວໃດໂດຍຜ່ານ ໂຄງການປື້ມປົວສຸຂະພາບຂອງທ່ານໄດ້ຢ່າງໃດ. ກະຮຽນາຖືກແນະນຳບອກວ່າປື້ມນ້ອຍຫົວນີ້ບໍ່ໄດ້ກໍ່ຕັ້ງສິດທິທາງກົດໝາຍ ຫລືການມີສິດໄດ້ຮັບແນວໃດ. ທ່ານບໍ່ຄວນຈະຫວັງເພິ່ງໃສ່ແຕ່ປື້ມນ້ອຍຫົວນີ້ເທົ່ານັ້ນ ໃຫ້ເປັນແຫລ່ງມາຂອງຮາຍຮະອຽດ ແນວດຽວຂອງທ່ານກ່ຽວ ກັບ Apple Health Foster Care (AHFC). ທ່ານສາມາດ ໄດ້ຮາຍຮະອຽດຄືບຖ້ວນກ່ຽວກັບ AHFC ໂດຍການໄປຫາ ຫນ້າ Laws and Rules ໃນແວບໂຊທ໌ຂອງ Health Care Authority ຢູ່ທີ່ [www.hca.wa.gov/about-hca/rulemaking](http://www.hca.wa.gov/about-hca/rulemaking) .

# ຍິນດີຕ້ອນຮັບມາສູ່ Washington Apple Health

ທ່ານໄດ້ຮັບປຶ້ມຄູ່ມືທີ່ວິທະຍາສາດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການໄດ້ຈັດຊື່ໃນໜ່ວຍນີ້ເຂົ້າໃນໂຄງການ **Apple Health Foster Care (AHFC)**, ຊຶ່ງເອົາການຄຸ້ມກັນໃຫ້ສໍາລັບເດັກນ້ອຍທີ່ຢູ່ໃນການລ້ຽງເດັກກໍາລັງໄດ້ຮັບການຄຸ້ມຄອງການຮັບເອົາໄປລ້ຽງ, ແລະຄົນຜ່ານມາແລ້ວ (ຊາວໜຸ່ມເດັກກໍາລັງ).\*

**Washington State Health Care Authority (HCA)** ປົກຄອງບໍລິຫານ **Washington Apple Health**, ລວມທັງ **AHFC**, ແລະ ເຮັດສັນຍານໍາໂຄງການສຸຂະພາບເພື່ອຈະໃຫ້ການຄຸ້ມກັນຂອງທ່ານ. ໃນຕໍ່ມາ, ທ່ານຈະໄດ້ຮັບປຶ້ມສະວັດທິການພະຍາບານຂອງທ່ານຈາກໂຄງການສຸຂະພາບຂອງທ່ານ. ມັນຈະໃຫ້ຮາຍຮະອຽດເພີ່ມເຕີມກ່ຽວກັບສະວັດທິການທີ່ຖືກຄຸ້ມກັນຂອງທ່ານ.

ເປັນພາກສ່ວນນຶ່ງຂອງຄວາມມຸ່ງຫວັງຂອງພວກເຮົາທີ່ຈະເອົາການປົວທີ່ດີກວ່າເກົ່າໃຫ້, ໂຄງການ **Apple Health Foster Care program** ໄດ້ລວມເຂົ້າໃສ່ກິດຈະການປົວສຸຂະພາບຮ່າງກາຍ ແລະ ການປະພຶດໃນທີ່ວຽດ, ຊຶ່ງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນວ່າການປົວທີ່ຖືກຄວບຄຸມນໍາລວມເຂົ້າໃສ່ກັນ. ດ້ວຍການປົວທີ່ຖືກຄວບຄຸມນໍາລວມເຂົ້າໃສ່ກັນ, ໂຄງການປົວທີ່ຖືກຄວບຄຸມນໍາປະສານງານ ແລະ ຈ່າຍສໍາລັບການປົວສຸຂະພາບຮ່າງກາຍ ແລະ ການປະພຶດທັງສອງຢ່າງ. ການບໍລິຫານເຫລົ່ານີ້ລວມເອົາການປົວສຸຂະພາບໂຮກຈິດ ແລະ ການຕິດຢາເສບຕິດ. ທ່ານຈະບໍ່ໄດ້ຮັບການປົວສຸຂະພາບການປະພຶດຈາກ **Behavioral Health Organization (BHO)**.

## ການບໍລິຫານຂອງ Apple Health

ອັນນີ້ແມ່ນການບໍລິຫານທີ່ມີໄວ້ໃຫ້ບາງຢ່າງ:

- ຫມາຍນັດພົບນໍາທ່ານໝໍ ຫລື ຜູ້ຊ່ຽວຊານການປົວສຸຂະພາບສໍາລັບການປົວຈໍາເປັນລວມທັງການບໍລິຫານປົວປ້ອງກັນ ແລະ ການບໍລິຫານສຸຂະພາບແຂງແຮງ ແລະ ການກໍາກັບຄວບຄຸມນໍາພະຍາດຊໍາເຮື້ອ
- ການປົວພະຍາບານໃນເຫດການສຸກເສີນ
- ການປົວເດັກນ້ອຍ, ລວມທັງການປົວທາງປາກ ແລະ ສາຍຕາ
- ການບໍລິຫານຂອງຫ້ອງວິຈິຍ
- ຢາສິ່ງຊໍາຈາກທ່ານໝໍ
- ການນອນໂຮງພະຍາບານ
- ການບໍລິຫານປົວຄົນເຈັບເຄື່ອນທີ່
- ການບໍລິຫານປົວໃຫ້ດີຄືເກົ່າ ຫລື ໃຫ້ດີຄື\*\* ແລະ ເຄື່ອງອຸປະກອນ
- ການບໍລິຫານດ້ານສຸຂະພາບໂຮກຈິດ
- ການປົວແມ່ ແລະ ເດັກເກີດໃໝ່

ສໍາລັບສະພາບການບາງຢ່າງທ່ານສາມາດໄດ້ຮັບການປົວສຸຂະພາບໂດຍປາສຈາກການຈັດຊື່ເຂົ້າໃນໂຄງການສຸຂະພາບ. ໂທຫາຄະນະທຶນງານ **Foster Care Medical Team** ຂອງພວກເຮົາໂດຍທັນທີໂລດຖ້າຫາກວ່າສະພາບການຕໍ່ລົງໄປນີ້ແນວນຶ່ງ ຫລື ຫລາຍແນວກ່ຽວກັບທ່ານ. ເພື່ອຈະຕິດຕໍ່ຫາພວກເຮົາໂທຫາເລກ **1-800-562-3022**, ປີ. **15480**.

- ທ່ານມີປະກັນພັຍສຸຂະພາບ ແນວອື່ນນອກຈາກ **Apple Health** ຫລື ກາຍເປັນມີເງື່ອນໄຂໄດ້ຮັບ **Medicare**.
- ທ່ານບໍ່ມີເຮືອນຢູ່, ອາໄສຢູ່ໃນບ່ອນພັກເຊົາ, ຫລື ມີທີ່ຢູ່ຊົ່ວຄາວ.
- ທ່ານເປັນຄົນອະເມຣິກັນອິນດຽນ ຫລື ອາລາສກາດັງເດີມ. ທ່ານສາມາດພິຈາະນາເບິ່ງທາງເລືອກທາງອື່ນນອກຈາກການຄຸ້ມກັນໂດຍຜ່ານໂຄງການປົວທີ່ຖືກຄວບຄຸມນໍາ.
- ທ່ານມີສະພາບພະຍາບານທີ່ຜິດສູດໄດ້, ແລະ ການປ່ຽນທ່ານໝໍ ຫລື ໂຄງການປົວສຸຂະພາບຈະກະທົບກະເທືອນເຖິງການປົວ ປົວຂອງທ່ານ ແລະ ເຮັດໃຫ້ສຸຂະພາບຂອງທ່ານຕົກຢູ່ໃນການ ສ່ຽງອັນຕະຣາຍ.

ລາຍຊື່ອັນນີ້ແມ່ນສໍາລັບຮາຍຮະອຽດທົ່ວໄປເທົ່ານັ້ນ ແລະ ບໍ່ໄດ້ຮັບປະກັນວ່າ **AHFC** ຈະຄຸ້ມກັນການປົວ.

ຈິ່ງເບິ່ງປຶ້ມສະວັດທິການພະຍາບານຈາກໂຄງການສຸຂະພາບຂອງທ່ານເພື່ອສະວັດທິການ ແລະ ການບໍລິຫານທີ່ຖືກຄຸ້ມກັນເພີ່ມເຕີມ. ຖ້າຫາກວ່າການບໍລິຫານທີ່ທ່ານຕ້ອງການບໍ່ໄດ້ຖືກກ່າວໄວ້, ສອບ ຖາມນໍາຜູ້ໃຫ້ການປົວສຸຂະພາບຂອງທ່ານ ຫລື ໂຄງການສຸຂະພາບຂອງທ່ານ.

## ໂຄງການປົວສຸຂະພາບຂອງທ່ານ

**Health Care Authority (HCA)** ໄດ້ເຮັດສັນຍານໍາໂຄງການສຸຂະພາບຕໍ່ລົງໄປນີ້ ເພື່ອຈະໃຫ້ການຄຸ້ມກັນຂອງທ່ານ:

**Apple Health Core Connections** [ຖືກບໍລິຫານໂດຍ **Coordinated Care of Washington (CCW)**]  
**1-844-354-9876** ຫລືທາງອອນລາຍນ໌ທີ່  
<https://www.coordinatedcarehealth.com/members/foster-care.html>

**ຕິດຕໍ່ຫາເລກຂອງຜະແນກສະມາຊິກຂອງໂຄງການສຸຂະພາບຂອງທ່ານເມື່ອເວລາທ່ານ:**

- ມີບັນຫານໍາໂຄງການສຸຂະພາບຂອງທ່ານ.
- ຕ້ອງການຊອກຫາຜູ້ໃຫ້ການປົວປະຖົມພະຍາບານ.
- ຕ້ອງການຢາກຈະປ່ຽນຜູ້ໃຫ້ການປະຖົມພະຍາບານຂອງທ່ານ (PCP).
- ເສັຽບັດ ID ແຜນການສຸຂະພາບຂອງທ່ານເສັຽໄປ ແລະ ຕ້ອງການຢາກໄດ້ໃບໃຫມ່.
- ມີຄວາມຕ້ອງການດ້ານການປົວສຸຂະພາບພິເສດ (ຫລື ວ່າລູກຂອງທ່ານມີ).
- ຕ້ອງການການເຂົ້າເຖິງການປົວສຸຂະພາບໂຮກຈິດ.

\*ພວກເຮົາໃຊ້ “ທ່ານ” ໃນທົ່ວປຶ້ມນ້ອຍຄູ່ມືນີ້ເພື່ອຈະຊັບອກບຸກຄົນທີ່ໄດ້ຮັບສະວັດທິການເຫລົ່ານີ້. ພວກເຮົາເຂົ້າໃຈວ່າໃນເວລາສ່ວນຫລາຍ, ຜູ້ໃຫຍ່ທີ່ຮັບພິດຊອບສໍາລັບເດັກນ້ອຍທີ່ໄດ້ຮັບສະວັດທິການຕາມທີ່ຈິງແລ້ວຈະອ່ານປຶ້ມນ້ອຍຄູ່ມືນີ້.

\*\*ຕິດຕໍ່ຫາໂຄງການສຸຂະພາບຂອງທ່ານເພື່ອຈະເບິ່ງວ່າທ່ານມີເງື່ອນໄຂໄດ້ຮັບຫລືບໍ່.



### ບັດ Services card ຂອງທ່ານ



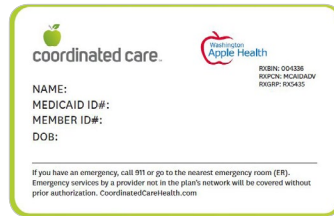
ຄົນສ່ວນຫລາຍຈະໄດ້ຮັບບັດສອງໃບ ໃນທາງໄປສະນີ. ໃບທຳອິດແມ່ນບັດ Services Card ຂອງທ່ານ, ຊຶ່ງທ່ານຈະໄດ້ຮັບຍ້ອນວ່າທ່ານມີການຄຸ້ມກັນ Washington Apple Health. ທ່ານບໍ່ຕ້ອງໄດ້ເຮັດໃຫ້ບັດ Services Card ໃຫມ່ຂອງທ່ານໃຫ້ໃຊ້ການໄດ້.

HCA ຈະເຮັດໃຫ້ບັດຂອງທ່ານໃຊ້ການໄດ້ກ່ອນທີ່ຈະສົ່ງອອກໄປ.

ຖ້າຫາກວ່າທ່ານບໍ່ໄດ້ຮັບບັດ Services Card ຂອງທ່ານພາຍໃນສອງອາທິດ ຫລື ວ່າທ່ານເຮັດບັດຂອງທ່ານເສັຽ, ກະຊວງໂທຫາຄະນະທີມງານ Foster Care Medical Team. ເພື່ອຈະຕິດຕໍ່ຫາພວກເຮົາ, ໂທຫາເລກ 1-800-562-3022, ext. 15480.

ບັດໃບທີສອງຈະມາຈາກແຜນການສຸຂະພາບທີ່ຈະຄວບຄຸມກຳກັບການປິ່ນປົວຂອງທ່ານ

### ບັດໂຄງການສຸຂະພາບ AHFC (Apple Health Foster Care) ຂອງທ່ານ



ບໍ່ພໍເທົ່າໃດອາທິດຫລັງຈາກທີ່ທ່ານຈົດຊື່ເຂົ້າໃນ Apple Health, ທ່ານຈະໄດ້ຮັບບັດ ID ໂຄງການປິ່ນປົວສຸຂະພາບ ພ້ອມທັງຮາຍຮະອຽດເພີ່ມເຕີມອີກຄັ້ງກັນ ກ່ຽວກັບວ່າຈະເລືອກເອົາທ່ານໜ້າ ຫລື ຜູ້ໃຫ້ການປະຖົມພະຍາບານ (PCP) ຄົນນຶ່ງໄດ້ແນວໃດ. ບັດ ID ໂຄງການປິ່ນປົວສຸຂະພາບຂອງທ່ານຈະເບິ່ງຄ້າຍຄືກັນກັບບັດທີ່ຖືກສະແດງໃຫ້ເຫັນຢູ່ຂ້າງລຸ່ມນີ້. ເກັບຮັກສາບັດໃບນີ້ໄວ້, ອີກຄັ້ງກັນ! ຖືເອົາທັງບັດບໍລິການ Services Card ແລະ ບັດໂຄງການປິ່ນປົວສຸຂະພາບຂອງທ່ານໄປນຳເມື່ອເວລາທ່ານໄປຫາທ່ານໜ້າ, ຮ້ານອາຍຸຢາ, ຫລື ຜູ້ໃຫ້ການປິ່ນປົວສຸຂະພາບຄົນອື່ນ. ທ່ານຍັງ ຈະຕ້ອງການບັດ ID ມີຮູບອີກຄັ້ງກັນ.

ປິ່ນປົວສຸຂະພາບຂອງທ່ານຈະເບິ່ງຄ້າຍຄືກັນກັບບັດທີ່ຖືກສະແດງໃຫ້ເຫັນຢູ່ຂ້າງລຸ່ມນີ້. ເກັບຮັກສາບັດໃບນີ້ໄວ້, ອີກຄັ້ງກັນ! ຖືເອົາທັງບັດບໍລິການ Services Card ແລະ ບັດໂຄງການປິ່ນປົວສຸຂະພາບຂອງທ່ານໄປນຳເມື່ອເວລາທ່ານໄປຫາທ່ານໜ້າ, ຮ້ານອາຍຸຢາ, ຫລື ຜູ້ໃຫ້ການປິ່ນປົວສຸຂະພາບຄົນອື່ນ. ທ່ານຍັງ ຈະຕ້ອງການບັດ ID ມີຮູບອີກຄັ້ງກັນ.

### ProviderOne

ທ່ານຈະເຫັນ "ProviderOne" ຢູ່ໃນບັດ Services Card ຂອງທ່ານ. ProviderOne ແມ່ນຮະບົບຂ່າວຮາຍຮະອຽດທີ່ປະສານງານໂຄງການປິ່ນປົວສຸຂະພາບໃຫ້ພວກເຮົາ ແລະ ຊ່ວຍ HCA ສົ່ງຮາຍຮະອຽດໄປໃຫ້ທ່ານໃນຫລາຍໆເວລາ. ເລກຢູ່ໃນບັດແມ່ນເລກລູກຄ້າ ProviderOne ຂອງທ່ານ,

ສະມາຊິກແຕ່ລະຄົນຂອງຄອບຄົວຂອງທ່ານທີ່ມີເງື່ອນໄຂໄດ້ຮັບ AHFC ຈະໄດ້ຮັບບັດ Services Card ຂອງເຂົາເຈົ້າເອງ. ແຕ່ ລະຄົນມີເລກລູກຄ້າ ProviderOne ແຕກຕ່າງກັນຊຶ່ງຈະຢູ່ນຳ ເຂົາເຈົ້າໄປຕະລອດຊີວິດຂອງເຂົາເຈົ້າ.

# ຖ້າຫາກວ່າທ່ານຕ້ອງການທ່ານຫມໍ ຫລື ຢາສັ່ງຊື້ກ່ອນ ທີ່ບັດຂອງທ່ານຈະມາອອດ

ມັນສໍາຄັນທີ່ຈະເລືອກເອົາຜູ້ໃຫ້ການປະຖົມພະຍາບານ (PCP). ຖ້າຫາກວ່າທ່ານບໍ່ເລືອກເອົາ PCP ຄົນນຶ່ງ, ໂຄງການປົວສຸຂະພາບຂອງທ່ານຈະເລືອກເອົາຄົນນຶ່ງໃຫ້ທ່ານ. PCP ຂອງທ່ານແມ່ນຜູ້ຊ່ວຍຊາບດ້ານສຸຂະພາບຕົ້ນຕໍຂອງທ່ານທີ່ທ່ານຈະພົບ. ເອົາເຈົ້າຈະກາຍເປັນຄຸ້ນເຄີຍນໍາປະວັດສຸຂະພາບຂອງທ່ານ, ບັນຫານໍາສຸຂະພາບປັດຈຸບັນ, ແລະ ສາມາດສົ່ງທ່ານຕໍ່ໄປຫາຜູ້ຊ່ວຍຊາບ. ການມີ PCP ຜູ້ເອົາໃຈໃສ່ນໍາຈະເຮັດໃຫ້ງ່າຍຂຶ້ນທີ່ຈະຮັກສາສຸຂະພາບຂອງທ່ານ.

ຖ້າຫາກວ່າທ່ານຕ້ອງການໄປພົບທ່ານຫມໍ, ຫລື ຊື້ເອົາຢາສັ່ງຊື້ຈາກທ່ານຫມໍກ່ອນທີ່ບັດຂອງທ່ານຈະມາອອດ, ທ່ານສາມາດໄປຫາທ່ານຫມໍໃດກໍໄດ້, ຄລີນິກອະນາມິຍ, ຫລື ຮ້ານຂາຍຢາທີ່ໂຄງການສຸຂະພາບຂອງທ່ານມີສັນຍານໍາ (ສາຍງານຂອງເອົາເຈົ້າ). ທ່ານສາມາດໂທຫາໂຄງການສຸຂະພາບຂອງທ່ານໄດ້ອີກຄັ້ງເພື່ອຄວາມຊ່ວຍເຫລືອ. ເຖິງແມ່ນວ່າທ່ານຈະບໍ່ທັນໄດ້ຮັບບັດ Services Card ຫລື ບັດ ID ຂອງໂຄງການສຸຂະພາບຂອງທ່ານກໍຕາມ. ຕົວຢ່າງວ່າ, ໂທຫາແຜນການຂອງທ່ານຖ້າຫາກວ່າທ່ານຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອຕິດແຕ່ຄຸນນໍາຜູ້ໃຫ້ການປະຖົມພະຍາບານຢູ່ໃນເຂດຂອງທ່ານ.

## ການເລືອກເອົາຜູ້ໃຫ້ການປະຖົມພະຍາບານ

ເພື່ອຈະເລືອກເອົາຜູ້ໃຫ້ການປະຖົມພະຍາບານ (PCP), ປະຕິບັດຕາມຄໍາຊີ້ນໍາທີ່ຖືກສົ່ງໄປໃຫ້ທ່ານໂດຍໂຄງການປົວສຸຂະພາບຂອງທ່ານ, ຫລື ໂທຫາເລກໂທຣະສັບຂອງຜະແນກບໍຣິການສະມາຊິກຂອງໂຄງການປົວສຸຂະພາບຂອງທ່ານ. ທ່ານຍັງຈະສາມາດເລືອກເອົາ PCP ໂດຍຜ່ານແຜນໂຊທ໌ຂອງໂຄງການປົວສຸຂະພາບຂອງທ່ານ.

ຖ້າຫາກວ່າທ່ານໄດ້ພົບກັບ PCP ຜູ້ທີ່ທ່ານມັກແລ້ວ, ຫລື ໄດ້ຍິນຂ່າວກ່ຽວກັບຜູ້ໃຫ້ການປົວທີ່ທ່ານຢາກຈະລອງເບິ່ງ, ທ່ານສາມາດຂໍເອົາຜູ້ໃຫ້ການປົວຄົນນັ້ນໄດ້. ແຕ່ວ່າ PCP ຂອງທ່ານຕ້ອງເປັນພາກສ່ວນນຶ່ງຂອງ ສາຍງານຂອງແຜນການຂອງທ່ານ.

## ຖ້າຫາກວ່າທ່ານຕ້ອງການການປົວ

ການປົວເປັນປະຈຳ	ເຮັດໝາຍນັດພົບນໍາ PCP ຂອງທ່ານ. ທ່ານຄວນຈະສາມາດໄປ ພົບກັບທ່ານຫມໍ PCP ຂອງທ່ານ ຫລື ຜູ້ໃຫ້ການປົວຄົນອື່ນຢູ່ ຫ້ອງການພາຍໃນ 10 ວັນ.
ການປົວປ້ອງກັນ	ເຮັດໝາຍນັດພົບນໍາ PCP ຂອງທ່ານ ຫລື ຜູ້ໃຫ້ການປົວຄົນອື່ນ. ທ່ານຄວນຈະສາມາດເຮັດໝາຍນັດພົບໄດ້ພາຍໃນ 30 ວັນ.
ສໍາລັບການປົວຫລັງຈາກຊົ່ວໂມງເຮັດການ	ໂທຫາສາຍໂທຣະສັບຄໍາແນະນໍາຈາກນາຍຫມໍຂອງໂຄງການປົວສຸຂະພາບຂອງທ່ານ 24 ຊົ່ວໂມງຕໍ່ວັນ, 7 ວັນຕໍ່ອາທິດ.
ສໍາລັບການປົວຮີບດ່ວນ	ໄປຫາສູນກາງປົວດ່ວນບ່ອນທີ່ມີສັນຍານໍາໂຄງການປົວສຸຂະພາບຂອງທ່ານ, ຫລື ໂທຫາ PCP ຂອງທ່ານ ຫລື ສາຍໂທຣະສັບຄໍາແນະນໍາຈາກນາຍຫມໍ. ທ່ານຄວນຈະສາມາດໄປພົບກັບທ່ານຫມໍ PCP ຂອງທ່ານ ຫລື ຜູ້ໃຫ້ການປົວຄົນອື່ນພາຍໃນ 24 ຊົ່ວໂມງ.
ສໍາລັບການປົວສຸກເສີນ	ໂທຫາ 911 ຫລື ໄປຫາສະຖານທີ່ໄກ້ທີ່ສຸດບ່ອນທີ່ຜູ້ໃຫ້ການປົວສຸກເສີນສາມາດຊ່ວຍເຫລືອໄດ້. ໂດຍໄວເທົ່າທີ່ຈະໄວໄດ້, ທ່ານ ຫລື ຄົນໃດຄົນນຶ່ງຜູ້ທີ່ທ່ານຮູ້ຈັກຕ້ອງໄດ້ໂທຫາ PCP ຂອງທ່ານ ຫລື ໂຄງການປົວສຸຂະພາບຂອງທ່ານເພື່ອຈະລາຍງານເຫດການສຸກເສີນຂອງທ່ານ.
ສໍາລັບການປົວໂກຈາກບ້ານ	ຖ້າຫາກວ່າບໍ່ແມ່ນເຫດການສຸກເສີນ, ໂທຫາ PCP ຂອງທ່ານຫລື ສາຍໂທຣະສັບຄໍາແນະນໍາຈາກນາຍຫມໍ.

ທ່ານສາມາດຂໍເອົາ PCP ຜູ້ຊາຍ ຫລື ຜູ້ຍິງກໍໄດ້. ທ່ານຍັງສາມາດຂໍເອົາຜູ້ໃຫ້ການປົວປົວຜູ້ທີ່ປາກພາສາຂອງທ່ານ, ມີຄວາມຊ່ຽວຊານນໍາຄວາມເສັຽຊົງຄະຂອງທ່ານ, ຫລື ເຂົ້າໃຈປະເພນີວັດທະນະທັມຂອງທ່ານ.

PCP ຂອງທ່ານຄວນຈະເປັນຄົນໃດຄົນນຶ່ງທີ່ທ່ານຮູ້ສຶກສະບາຍໃຈນໍາ. ຖ້າຫາກວ່າທ່ານບໍ່ດີໃຈນໍາ PCP ຂອງທ່ານດ້ວຍເຫດຜົນໃດກໍຕາມ, ໂທຫາສາຍໂທຣະສັບຂອງຜະແນກບໍຣິການສະມາຊິກຂອງແຜນການສຸຂະພາບຂອງທ່ານໄດ້ໃນທຸກໆເວລາເພື່ອຈະປ່ຽນຜູ້ໃຫ້ການປົວຄົນໃໝ່.

## ຈະເຮັດໝາຍນັດພົບໄດ້ແນວໃດ

ເມື່ອທ່ານໄດ້ເລືອກເອົາ PCP ຄົນນຶ່ງແລ້ວ, ໂທຫາເພື່ອຈະເຮັດໝາຍນັດພົບ. ທ່ານຕ້ອງເຮັດໝາຍນັດພົບເພື່ອຈະພົບກັບຜູ້ໃຫ້ການປົວ. ຖ້າຫາກວ່າທ່ານມີຄວາມກັງວົນ ຫລື ຄວາມຕ້ອງການດ້ານສຸຂະພາບທັນທີ, ທ່ານຈະສາມາດພົບກັບ PCP ຂອງທ່ານພາຍໃນບໍ່ພໍເທົ່າໃດວັນ.

ເດັກນ້ອຍ/ຊາວໜຸ່ມທຸກໆຄົນຢູ່ໃນການຈັດຫາໃຫ້ຢູ່ນອກເຮືອນຄວນຈະໄດ້ຮັບການກວດສຸຂະພາບ EPSDT ພາຍໃນ 30 ວັນຂອງການເຂົ້າຢູ່ໃນການເບິ່ງແຍງດູແລ່ຜ່ານ Foster Care, Relative, ຫລື Suitable Placement. EPSDT ໝາຍເຖິງການກວດກັນເບິ່ງ, ການວິຈັຍໂຮກ ແລະ ການປົວແຕ່ຂັ້ນເລີ່ມແຮກ ແລະ ເປັນຣະຍະໄປ.

## ການບໍລິການປິ່ນປົວສຸຂະພາບການປະພຶດ

ຖ້າຫາກວ່າທ່ານໄດ້ຈິດຊື່ເຂົ້ານຳ **Apple Health Foster Care**, ທ່ານຈະມີການເຂົ້າເຖິງການປິ່ນປົວສຸຂະພາບໂຮກຈິດ ແລະ ການຕິດຢາເສບຕິດ (ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກລວມກັນວ່າເປັນການປິ່ນປົວສຸຂະພາບການປະພຶດ). ການປິ່ນປົວສຸຂະພາບການປະພຶດໄດ້ຖືກລວມຢູ່ໃນຄູດສະວັດດີການຂອງໂຄງການປິ່ນປົວສຸຂະພາບທີ່ຖືກຄວບຄຸມນຳລວມເຂົ້າໃສ່ກັນຂອງທ່ານ. ການປ່ຽນແປງແນວຄວາມຄິດຂອງໂຄງການປິ່ນປົວສຸຂະພາບທີ່ຖືກຄວບຄຸມນຳລວມເຂົ້າໃສ່ກັນ (**Apple Health Core Connections (Coordinated Care of Washington)**) ຈະຊຸມກັນການປິ່ນປົວເຫຼົ່ານີ້ແຫນ້ນຂອງ **Behavioral Health Organization (BHO)** ທ້ອງຖິ່ນ.

ຕິດຕໍ່ຫາໂຄງການປິ່ນປົວສຸຂະພາບ ຫລື ຜູ້ໃຫ້ການປະຖົມພະຍາບານຂອງທ່ານຖ້າຫາກວ່າທ່ານຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອນຳການປະສານງານການປິ່ນປົວຂອງທ່ານ.

### ເພື່ອຈະເຂົ້າເຖິງການປິ່ນປົວສຸຂະພາບການປະພຶດເພີ່ມເຕີມ:

- ໂທຫາສາຍ **24-ຊົ່ວໂມງ**, ຟຣີ ແລະ ເປັນຄວາມລັບຂອງ **Washington Recovery Help Line** ໄດ້ທີ່ເລກ **1-866-789-1511** (TTY **1-206-461-3219**), ຫລື
  - ໄປທີ່ **[www.waRecoveryHelpLine.org](http://www.waRecoveryHelpLine.org)**.
- ຫມາຍເຫດ: ປຶ້ມຄູ່ມືກ່ຽວກັບສະວັດດີການສຸຂະພາບການປະພຶດແມ່ນມີໃຊ້ຢູ່ທີ່ **[www.hca.wa.gov/mental-health-benefits](http://www.hca.wa.gov/mental-health-benefits)**

ເພື່ອຮາຍຮະອຽດເພີ່ມເຕີມກ່ຽວກັບການປິ່ນປົວ ແລະ ການບໍລິການສຸຂະພາບການປະພຶດທີ່ຖືກອອກຫັນໃຫ້ໂດຍກົມ **HCA**, ແວ່ເຂົ້າຢ້ຽມ: **[www.hca.wa.gov/mental-health-and-addiction-services](http://www.hca.wa.gov/mental-health-and-addiction-services)**

## ການປິ່ນປົວໂຮກການຕິດຢາເສບຕິດຈະລວມເອົາ:

- ການປະເມີນຜົນ — “ການສຳພາດ” ໂດຍຜູ້ໃຫ້ການປິ່ນປົວສຸຂະພາບເພື່ອຈະຕັດສິນການບໍລິການປິ່ນປົວທີ່ທ່ານຕ້ອງການ.
- ການເຂົ້າແຊກແຊງສິ້ນໆ — ເວລາຈຳກັດ, ເພື່ອຈະລຸດຜ່ອນບັນຫາ ນຳການໃຊ້. ທ່ານ **ບໍ່ຕ້ອງ** ໄດ້ເຮັດການສຳພາດ ຕີຮາຄາເບິ່ງບໍ່ນອນ ໂຮງໝໍກ່ອນ ການບໍລິການອັນນີ້.
- ການຄວບຄຸມນຳການຖອນ (ການຖອນພິດ) — ການຊ່ວຍເຫລືອ ນຳການລຸດຜ່ອນການໃຊ້ເຫຼົ້າ ຫລື ຢາເສບຕິດແນວອື່ນໃນຮະ ຍະຍາວ,ຈົນກວ່າມັນຈະປອດພ້ຍທີ່ຈະຢຸດການໃຊ້. ທ່ານ **ບໍ່ຕ້ອງ** ໄດ້ເຮັດການສຳພາດ ຕີຮາຄາເບິ່ງບໍ່ນອນໂຮງໝໍກ່ອນການບໍລິ ການອັນນີ້.
- ການປິ່ນປົວບໍ່ນອນສະຖານທີ່ປິ່ນປົວ — ການປຶກສາສ່ວນບຸກຄົນ ແລະ ເປັນກຸ່ມຢູ່ໃນຊຸມນຸມຂອງທ່ານ.
- ການປິ່ນປົວບໍ່ນອນສະຖານທີ່ປິ່ນປົວເຂັ້ມງວດ — ການປຶກສາ ສ່ວນບຸກຄົນ ແລະ ເປັນກຸ່ມຫລາຍໆເທື່ອກວ່າ.
- ການປິ່ນປົວນອນຢູ່ສະຖານທີ່ປິ່ນປົວ — ໂຄງການຄົບຖ້ວນຂອງ ການ ປຶກສາສ່ວນບຸກຄົນ, ການປຶກສາເປັນກຸ່ມ, ແລະ ການສຶກສາ ທີ່ຖືກເອົາ ໃຫ້ໃນສະຖານທີ່ຊຶ່ງຖືກຄວບຄຸມເບິ່ງນຳຕະລອດ **24** ຊົ່ວໂມງຕໍ່ມື້.
- ການປິ່ນປົວໃຊ້ແຫນຢາຝືນ — ເອົາການປະເມີນຜົນບໍ່ນອນສະ ຖານທີ່ປິ່ນປົວໃຫ້ ແລະ ການປິ່ນປົວ ສຳລັບການຕິດຢາຝືນ. ລວມທັງ ຢາທີ່ຖືກອະນຸມັດໃຫ້ ແລະ ການປຶກສາ.
- ການຄວບຄຸມເບິ່ງນຳກໍຮະນ — ການຊ່ວຍເຫລືອນຳການຊອກເອົາການບໍລິການທາງດ້ານການພະຍາບານ, ສັງຄົມ, ການສຶກສາ, ແລະ ການບໍລິການອື່ນໆ.







## ການປິ່ນປົວສຸຂະພາບໂຮກຈິດຈະລວມເອົາ:

**ການຕີຮາຄາປະເມີນຜົນໃນການສຳພາດ** — ຊັບອກຄວາມຕ້ອງ ການ ແລະ ເປົ້າໝາຍ ຂອງທ່ານ ແລະ ຊ່ວຍຜູ້ໃຫ້ການປິ່ນປົວສຸຂະພາບໂຮກຈິດຂອງທ່ານໃຫ້ແນະນຳການບໍລິການ ແລະ ແຜນການ ປິ່ນປົວແນວອື່ນ.

**ການປິ່ນປົວສ່ວນບຸກຄົນ** — ການປຶກສາ ແລະ/ຫລື ກົາກັມອື່ນໆ ທີ່ຖືກ ອອກແບບມາເພື່ອຈະ ບັນລຸເປົ້າໝາຍຂອງທ່ານຢູ່ໃນແຜນ ການປິ່ນປົວຂອງທ່ານ.

**ການຄວບຄຸມເບິ່ງນຳຢາ** — ພະນັກງານທີ່ມີໂປຣກາດສັງຊີຢາ ແລະ ເວົ້ານຳທ່ານກ່ຽວ ກັບຜົນສະທ້ອນຂອງຢາ.

**ການສອດແນມເບິ່ງນຳຢາ** — ການບໍລິການເພື່ອຈະເບິ່ງວ່າຢາ ຂອງທ່ານທຳງານແນວໃດ ແລະ ເພື່ອຈະຊ່ວຍທ່ານໃຫ້ໃຊ້ຢາຢ່າງ ຖືກຕ້ອງ.

**ການບໍລິການປິ່ນປົວເປັນກຸ່ມ** — ການປຶກສານຳຄົນອື່ນທີ່ມີ ບັນຫາຄ້າຍຄືກັນ.

**ການຊຸມຊາກຫມູ່ເພື່ອນ** — ການຊ່ວຍເຫລືອນຳການຜ່ານຜ່າ ຣະບົບການປິ່ນປົວໂຮກຈິດ ແລະ ການບັນລຸເປົ້າໝາຍຂອງການ ພັກພື້ນຂອງທ່ານ, ທີ່ຖືກເອົາໃຫ້ໃດຍບຸກຄົນຜູ້ທີ່ຖືກຝຶກ ຝົນມາ ຜູ້ທີ່ມີອຸປະສັກຄ້າຍຄຽງກັນ.

**ການເຂົ້າແຊກແຊງນຳສິ່ງ ແລະ ການປິ່ນປົວ** — ການປຶກສາສິ່ງໜຶ່ງທີ່ມຸ່ງຫມາຍໃສ່ບັນຫາ ເຈາະຈົງ.

**ການປິ່ນປົວຄອບຄົວ** — ການປຶກສາມຸ່ງສູນໃສ່ຄອບຄົວເພື່ອຈະຊ່ວຍກໍ່ສ້າງຄວາມສັມພັນ ໃຫ້ຫມັ້ນຄົງກວ່າເກົ່າ ແລະ ແກ້ໄຂບັນຫາ.

**ການປິ່ນປົວເຂັ້ມງວດ** — ການບໍລິການປິ່ນປົວທີ່ຖືກເອົາໃຫ້ໂດຍຄະນະທີມງານທ່ານຫມໍ ສຸຂະພາບໂຮກຈິດເພື່ອຈະຊ່ວຍເຫລືອທ່ານໃຫ້ບັນລຸເປົ້າໝາຍຂອງທ່ານຢູ່ໃນແຜນການປິ່ນ ປົວຂອງທ່ານ.

**ການສຶກສາບຳບັດຈິດໃຈ** — ການສຶກສາກ່ຽວກັບພະຍາດໂຮກຈິດ,ທາງເລືອກເອົາການປິ່ນປົວ ສຸຂະພາບໂຮກຈິດ, ຢາ ແລະ ການພັກ ພື້ນ,ລວມທັງການຊຸມຊູ ແລະ/ຫລື ການບໍລິການຊຸມຊູ ຊ່ວຍເຫລືອ.

**ການຊຸມຊຸກງວດ** — ໂຄງການຊ່ວຍເຂັ້ມງວດເພື່ອຈະຮຽນຮູ້ຫລື ຊ່ວຍເຫລືອນຳ ຄວາມຊຳນານນຳການດຳລົງຊີວິດອິດສະຣະ.

**ການຕີຮາຄາປະເມີນຜົນ ແລະ ການປິ່ນປົວການນອນໂຮງພະຍາບານຊຸມນຸມຊົນ** — ການ ປິ່ນປົວຍາມພາວະສຸກເສີນທີ່ຈຳເປັນທາງດ້ານການແພດ. ທ່ານ ບໍ່ຕ້ອງ ໄດ້ເຮັດການສຳພາດ ຕີຮາຄາບໍ່ນອນໂຮງຫມໍເບິ່ງກ່ອນການບໍລິການອັນນີ້.

**ການບໍລິການປິ່ນປົວໃຫ້ທຸ່ນທ່ຽງ** — ຖືກເອົາໃຫ້ຢູ່ໃນເຮືອນຂອງທ່ານ ຫລື ໃນລັກສະນະແວດ ລ້ອມຄືກັບເຮືອນເພື່ອຈະຫລີກ ເວັ້ນການຢູ່ໃນໂຮງພະຍາບານ. ທ່ານ ບໍ່ຕ້ອງ ໄດ້ເຮັດການສຳພາດ ຕີຮາຄາເບິ່ງກ່ອນການບໍລິການອັນນີ້.

**ການຄວບຄຸມເບິ່ງນຳໃຫ້ເຂົ້າສູ່ສະພາບເດີມ** — ການປະສານງານຮະຫວ່າງການບໍລິການປິ່ນ ປົວສຸຂະພາບໂຮກຈິດນອນໂຮງຫມໍ ແລະ ບໍ່ນອນໂຮງຫມໍ. ທ່ານ ບໍ່ຕ້ອງ ໄດ້ເຮັດການສຳພາດ ຕີຮາຄາເບິ່ງບໍ່ນອນໂຮງຫມໍກ່ອນການບໍລິການອັນນີ້.

**ການບໍລິການປິ່ນປົວສຸຂະພາບໂຮກຈິດທີ່ຖືກເອົາໃຫ້ຢູ່ສະຖານທີ່ຄ້າຍຄືເຮືອນ** — ການ ບໍລິການຖືກເອົາໃຫ້ຢູ່ບ່ອນທີ່ທ່ານອາໄສຢູ່ຖ້າຫາກວ່າທ່ານອາໄສຢູ່ໃນສະຖານທີ່ແບບ ເປັນກຸ່ມ.

**ການຕີຮາຄາປະຊາຊົນພິເສດ** — ຄວາມຊ່ວຍເຫລືອນຳການວາງແຜນປິ່ນປົວ ຈາກຜູ້ຊ່ຽວ ຊານຜູ້ທີ່ເຮັດວຽກນຳພິເສດເມືອງພິເສດ, ເຊັ່ນວ່າເດັກນ້ອຍ, ຜູ້ໃຫຍ່ຄົນແກ່ກວ່າ ແລະ ບຸກຄົນ ມາຈາກເບື້ອງ ຫລັງຫລາຍປະເພນີອື່ນໆ.

**ການປະເມີນຜົນເບິ່ງໂຮກຈິດ** — ການກວດເບິ່ງທີ່ຊ່ວຍໄດ້ນຳການວິຈັຍພະຍາດ, ການຕີຮາ ຄາ ແລະ ການວາງແຜນການປິ່ນປົວ.



## ການບໍລິການໃນພາວະສຸກເສີນ

ການບໍລິການໃນພາວະສຸກເສີນແມ່ນການບໍລິການ 24 ຊົ່ວໂມງ ທີ່ມຸ່ງຫມາຍໃສ່ທີ່ຈະເຮັດ ໃຫ້ທ່ານຫມັ້ນຄົງຖ້າຫາກວ່າທ່ານຕົກ ຢູ່ໃນພາວະສຸກເສີນ, ໂດຍທີ່ວ່າຢູ່ໃນສະຖານທີ່ຊຶ່ງ ເຫມາະສົມທີ່ສຸດທີ່ຈະຕອບສະນອງຄວາມຕ້ອງການຂອງທ່ານ. ທ່ານ ບໍ່ ຕ້ອງ ໄດ້ເຮັດ ການສຳພາດ ຕີຮາຄາເບິ່ງກ່ອນການບໍລິການອັນນີ້.

- ເພື່ອຄວາມຊ່ວຍເຫລືອທັນທີ, ໂທຫາ 911 ຫລື ໄປຫາຫ້ອງສຸກເສີນ ຢູ່ໂຮງພະຍາບານ ໄກ້ບ້ານທ່ານທີ່ສຸດ. ທ່ານ ບໍ່ຕ້ອງ ມີການອະນຸມັດສຳລັບການບໍລິການໃນພາວະສຸກເສີນ.
- ສຳລັບລາຍຊື່ເລກໂທຣະສັບຂອງສາຍດ່ວນພາວະສຸກເສີນຂອງຣັດ,ແວ່ເຂົ້າເບິ່ງ: [www.hca.wa.gov/mental-health-crisis-lines](http://www.hca.wa.gov/mental-health-crisis-lines)
- **Washington Recovery Help Line** ແມ່ນສາຍເຂົ້າແຊກແຊງ ແລະ ສິ່ງຕໍ່ໃນ ພາວະສຸກເສີນ 24-ຊົ່ວໂມງສຳລັບຜູ້ທີ່ກຳລັງຕໍ່ສູ້ນຳບັນຫາກ່ຽວພັນນຳສຸຂະ ພາບ ໂຮກຈິດ, ການຕິດຢາເສບຕິດ, ແລະ ບັນຫານຳການພະນັນ. ໂທຫາເລກ 1-866-789-1511 (TTY 206-461-3219); ອີເມວໄປທີ່ [recovery@crisisclinic.org](mailto:recovery@crisisclinic.org), ຫລື ແວ່ເຂົ້າຢ້ຽມ [www.warecoveryhelpline.org](http://www.warecoveryhelpline.org). ວັຍຮຸ່ນສືບກວ່າປີສາມາດ ຕິດແທດນຳວັຍຮຸ່ນ ສືບກວ່າປີໄດ້ໃນຮະຫວ່າງເວລາອັນເຈາະຈົງ: ໂທຫາ 1-866-833-6546, ອີເມວ [teenlink@crisisclinic.org](mailto:teenlink@crisisclinic.org), ຫລື ແວ່ເຂົ້າຢ້ຽມ <https://866teenlink.org>.
- ສຳລັບສາຍດ່ວນ **National Suicide Prevention Lifeline**: ໂທຫາເລກ1-800-273-8255 (ຜູ້ໃຊ້ TTY 1-800-799-4889).

# ທາງເລືອກສໍາລັບເດັກນ້ອຍຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບການບໍລິການອູ້ມອູການລ້ຽງລູກບຸນທັມ ແລະ ສໍາລັບຊາວຫນຸ່ມຂອງການເບິ່ງແຍງດູແລເດັກກໍາພ້າໃນອະດີດ

ທ່ານໄດ້ຮັບການອູ້ມອູການຮັບໄປເປັນລູກລ້ຽງບໍ່ ຫລື ທ່ານເປັນ ຄົນຜ່ານມາແລ້ວ (ຊາວຫນຸ່ມເດັກກໍາພ້າ)ບໍ່? ທ່ານຈະຖືກຈັດຊື່ເຂົ້າໃສ່ໂຄງການປົນປົວສຸຂະພາບທີ່ຖືກຄວບຄຸມນໍາລວມເຂົ້າໃສ່ກັນຂອງ **Apple Health Foster Care**. ດ້ວຍການປົນປົວສຸຂະພາບທີ່ຖືກຄວບຄຸມນໍາລວມເຂົ້າໃສ່ກັນ, ໂຄງການປົນປົວສຸຂະພາບທີ່ຖືກຄວບຄຸມນໍາປະສານງານ ແລະ ຈ່າຍສໍາລັບການປົນປົວສຸຂະພາບຮ່າງກາຍ ແລະ ການປະພຶດທັງສອງຢ່າງ. ການບໍລິການເຫລົ່ານີ້ລວມເອົາການປົນປົວສຸຂະພາບໂຮກຈິດ ແລະ ການຕິດຢາເສບຕິດ.

ໂຄງການປົນປົວສຸຂະພາບທີ່ຖືກຄວບຄຸມນໍາລວມເຂົ້າໃສ່ກັນຂອງ **Apple Health Foster Care** ເອົາການປະສານງານໃນການປົນປົວສຸຂະພາບ ແລະ ການປົນປົວອື່ນໆທີ່ມີຜົນສະທ້ອນຕໍ່ອາການຂອງເດັກນ້ອຍ ແລະ ຊາວຫນຸ່ມຢູ່ໃນ ການລ້ຽງເດັກກໍາພ້າ ແລະ ການອູ້ມອູການຮັບເອົາໄປລ້ຽງ,ແລະຄົນຜ່ານມາແລ້ວ (ຊາວຫນຸ່ມເດັກກໍາພ້າ) .

ເຖິງຢ່າງໃດກໍຕາມ, ທ່ານມີທາງເລືອກທີ່ຈະປ່ຽນການອູ້ມອູກັນໂດຍປາສຈາກໂຄງການປົນປົວສຸຂະພາບທີ່ຖືກຄວບຄຸມນໍາ (ຍັງຖືກເອີ້ນວ່າ **fee-for-service**). ຖ້າຫາກເປັນດັ່ງນັ້ນ, ທ່ານຈະມີທາງເລືອກສໍາລັບການປົນປົວສຸຂະພາບການປະພຶດຂອງທ່ານ. ເບິ່ງໂຄງການ ເຮາວີໂຮລ **Health Services Only (BHSO)** ທີ່ມີຢູ່ໃນຄາວຕີຂອງທ່ານຢູ່ຫນ້າ **12**.

ຖ້າຫາກວ່າທ່ານຕັດສິນໃຈທີ່ຈະປ່ຽນມາເປັນການອູ້ມອູກັນ **Apple Health** ໂດຍບໍ່ມີໂຄງການປົນປົວທີ່ຖືກຄວບຄຸມນໍາຫລັງຈາກການເບິ່ງຂ້າມຄູ່ມືຫົວນ້ຳຄົນ,ໂທຫາທີມງານ **Foster Care Medical Team, 1-800-562-3022, ext. 15480**.



## ຮາຍຮະອຽດສໍາລັບຄົນອະເມຣິກັນອິນດຽນ ແລະ ຄົນອາລາສກາດັງເດີມ

ຖ້າຫາກວ່າທ່ານເປັນຄົນອະເມຣິກັນອິນດຽນ ຫລື ຄົນອາລາສກາດັງເດີມ, ທ່ານອາດຈະສາມາດໄດ້ຮັບການບໍລິການປິ່ນປົວສຸຂະພາບຜ່ານໂຄງການ **Indian Health Service facility, tribal health care program** ຫລື **Urban Indian Health Program (UIHP)** ເຊິ່ງຖືກຈັດຮັບໂດຍ **Seattle Indian Health Board** ແລະ **NATIVE Project of Spokane**. ຜູ້ໃຫ້ການບໍລິການຢູ່ຕາມຄລິນິກເຫລົ່ານີ້ຮູ້ຈັກປະເພນີວັດທະນະທັມຂອງທ່ານ, ອຸມນຸມຊົນ, ແລະ ຄວາມຕ້ອງການ ດ້ານການປິ່ນປົວສຸຂະພາບຂອງທ່ານ.

ເຂົາເຈົ້າຈະເອົາໃຫ້ທ່ານການປິ່ນປົວທີ່ທ່ານຕ້ອງການ ຫລື ສິ່ງ ທ່ານໄປຫາຜູ້ຊ່ວຍຊາຍ. ເຂົາເຈົ້າຍັງຈະຊ່ວຍເຫລືອທ່ານນໍາການຕັດສິນໃຈທີ່ທ່ານຕ້ອງການທີ່ຈະເຮັດກ່ຽວກັບວ່າຈະເລືອກເອົາ ໂຄງການປິ່ນປົວທີ່ຖືກຄວບຄຸມນໍາ ຫລື ບໍ່(ຊຶ່ງອາດຈະເປັນ ໂຄງການ **Behavioral Health Services Only [BHSO] plan**), ຫລື ການຄຸ້ມກັນ **Apple Health** ໂດຍປາສຈາກ ການປິ່ນປົວທີ່ຖືກ ຄວບຄຸມນໍາ(ອັນນີ້ຖືກເອີ້ນວ່າ **Apple Health fee-for-service**). ຖ້າຫາກວ່າທ່ານມີຄໍາຖາມກ່ຽວກັບການ ປິ່ນ ປົວສຸ ຂະພາບຂອງທ່ານ ຫລື ການຄຸ້ມກັນການປິ່ນປົວສຸຂະພາບ ຂອງທ່ານ, ພະນັກງານຂອງຊົນເຜົ່າຂອງທ່ານ ຫລື **UIHP** ອາດຈະສາມາດຊ່ວຍເຫລືອທ່ານໄດ້.

### ທິນທາງທີ່ຈະຮັບເອົາການປິ່ນປົວສຸຂະພາບ

**HCA** ເອົາທາງເລືອກໃຫ້ຄົນອະເມຣິກັນອິນດຽນ ແລະ ຄົນອາລາສກາດັງເດີມຢູ່ໃນຮັດວໍຊິງຕັນຮະຫວ່າງການປິ່ນປົວທີ່ຖືກຄວບຄຸມນໍາຂອງ **Apple Health** ຫລື ການຄຸ້ມກັນ **Apple Health** ໂດຍປາສຈາກການຄຸ້ມກັນທີ່ຖືກຄວບຄຸມນໍາ. **HCA** ເຮັດແນວນີ້ເພື່ອຈະສອດຄ່ອງນໍາກິດຮະບຽບຂອງຮັດຖະບານກາງ, ໃນການຮັບຮູ້ຄວາມຫຍຸ້ງຍາກສັບສົນຂອງຮະບົບການໃຫ້ການປິ່ນປົວສຸຂະພາບຂອງຄົນອິນດຽນ, ແລະ ເພື່ອຈະຊ່ວຍຮັບປະກັນວ່າທ່ານມີການເຂົ້າເຖິງການປິ່ນປົວສຸຂະພາບທີ່ເໝາະສົມຕໍ່ປະເພນີວັດທະນະທັມ.

- ຢູ່ໃນການຄຸ້ມກັນ **Apple Health** ປາສຈາກການປິ່ນປົວທີ່ບໍ່ຖືກ ຄວບຄຸມນໍາ, ທ່ານຈະເລືອກເອົາຜູ້ໃຫ້ການປິ່ນປົວຄົນໃດຄົນນຶ່ງ ຜູ້ທີ່ເຂົ້າຮ່ວມນໍາໃນໂຄງການ **Apple Health fee-for-service** ແລະ ກໍາລັງຮັບເອົາຄົນເຈັບຢູ່ໃນປັດຈຸບັນນີ້. ຜູ້ໃຫ້ການ ບໍລິການເຫລົ່ານີ້ ຍັງຈະຕ້ອງໄດ້ສອດຄ່ອງນໍາກິດກໍາມິດທຸກໆ ຢ່າງຂອງໂບເອ ນຸ ຍາດທີ່ຮັດເຮັດອອກໃຫ້ຂອງເຂົາເຈົ້າ. ເພື່ອຈະຊອກຫາຜູ້ໃຫ້ການປິ່ນປົວສຸຂະພາບ **Apple Health fee-for-service**, ແວ່ເຂົ້າຢ້ຽມ <https://fortress.wa.gov/hca/P1findaprovider>.

ທາງເລືອກເອົາອັນນີ້ສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້ຖ້າຫາກວ່າທ່ານປິ່ນປົວຂອງທ່ານໄດ້ຖືກຄວບຄຸມເບິ່ງນໍາແລ້ວ, ເຊິ່ງໂດຍໂຄງການປິ່ນປົວສຸຂະພາບຂອງຊົນເຜົ່າ ຫລື **UIHP**.

- ດ້ວຍການປິ່ນປົວທີ່ຖືກຄວບຄຸມນໍາຂອງ **Apple Health**, ການປິ່ນປົວສຸຂະພາບຂອງທ່ານໄດ້ຖືກຄວບຄຸມນໍາໂດຍອົງການປິ່ນປົວ ທີ່ຖືກຄວບຄຸມນໍາ (**MCO**). ອັນນີ້ໝາຍຄວາມວ່າ **MCO** ໃຊ້ເປັນຈຸດຕິດຕໍ່ບ່ອນດຽວຂອງທ່ານເພື່ອຈະໄດ້ຮັບການບໍລິການແລະຊ່ວຍປະສານງານການປິ່ນປົວຂອງທ່ານ.

ທາງເລືອກອັນນີ້ສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້ຖ້າຫາກວ່າທ່ານບໍ່ມີຄົນໃດຄົນນຶ່ງຄວບຄຸມເບິ່ງນໍາການປິ່ນປົວຂອງທ່ານ.

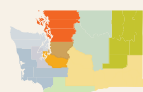


ທ່ານສາມາດປ່ຽນການເລືອກເອົາຂອງທ່ານໄດ້ໃນທຸກໆເວລາ, ແຕ່ວ່າການປ່ຽນແປງຈະບໍ່ມີຜົນບັງຄັບໃຊ້ໄດ້ຈົນກວ່າເດືອນທີ່ມີຢູ່ຕໍ່ມາ. ຖ້າຫາກວ່າທ່ານໄດ້ຖືກຕິດແທດນໍາ ຫລື ເຮັດວຽກຮ່ວມກັນນໍາ **Tribal Assister** ຜ່ານສະຖານທີ່ **IHS**, ໂຄງການ **Tribal health** ຫລື **UIHP**, ເຂົາເຈົ້າສາມາດຊ່ວຍເຫລືອທ່ານທໍາການຕັດສິນໃຈໄດ້. ທ່ານຍັງສາມາດຕິດຕໍ່ຫາ **Health Care Authority** ໄດ້ທີ່ເລກ **1-800-562-3022** ເພື່ອຈະບອກໃຫ້ພວກເຮົາຮູ້ຈັກທາງເລືອກຂອງທ່ານ, ລວມທັງການປ່ຽນແປງຕ່າງໆທີ່ທ່ານປະສົງຢາກເຮັດ, ແລະ ເພື່ອຈະຖາມຄໍາຖາມ.

ການປະເມີນຜົນເບິ່ງປັນປົວສຸຂະພາບການປະພຶດເມື່ອເວລາທ່ານບໍ່ມີການຄຸ້ມກັນ  
 ສຸຂະພາບຮ່າງກາຍໂດຍຜ່ານ **Apple Health Core Connections**  
**(Coordinated Care of Washington)**

ທາງເລືອກເອົາສຸຂະພາບການປະພຶດຢູ່ໃນທ້ອງຖິ່ນຂອງການປັນປົວທີ່ຖືກຄວບຄຸມນຳທີ່ລວມເຂົ້ານຳກັນ

County	Amerigroup	Community Health Plan	Coordinated Care	Molina Healthcare	United Healthcare	Integrated managed care
Adams	X	X		X		1/1/19
Asotin	X	X	X	X		1/1/19
Benton	X	X	X	X		1/1/19
Chelan	X		X	X		1/1/18
Clallam	X			X	X	1/1/20
Clark	X	X		X		4/1/16
Columbia	X	X	X	X		1/1/19
Cowlitz	X			X	X	1/1/20
Douglas	X		X	X		1/1/18
Ferry	X	X		X		1/1/19
Franklin	X	X	X	X		1/1/19
Garfield	X	X	X	X		1/1/19
Grant	X		X	X		1/1/18
Grays Harbor	X			X	X	1/1/20
Island	X	X	X	X	X	7/1/19
Jefferson	X			X	X	1/1/20
King	X	X	X	X	X	1/1/19
Kitsap	X			X	X	1/1/20
Kittitas	X	X	X	X		1/1/19
Klickitat	X	X		X		1/1/19
Lewis	X			X	X	1/1/20
Lincoln	X	X		X		1/1/19
Mason	X			X	X	1/1/20
Okanogan	X		X	X		1/1/19
Pacific	X			X	X	1/1/20
Pend Oreille	X			X		1/1/19
Pierce	X		X	X	X	1/1/19
San Juan	X	X	X	X	X	7/1/19
Skagit	X	X	X	X	X	7/1/19
Skamania	X	X		X		4/1/16
Snohomish	X	X	X	X	X	7/1/19
Spokane	X	X		X		1/1/19
Stevens	X	X		X		1/1/19
Thurston	X			X	X	1/1/20
Wahkiakum	X			X	X	1/1/20
Walla Walla	X	X	X	X		1/1/19
Whatcom	X	X	X	X	X	7/1/19
Whitman	X	X	X	X		1/1/19
Yakima	X	X	X	X		1/1/19
Foster Care (statewide)			X			1/1/19



**Note:** Apple Health Foster Care ແມ່ນໂງ່ງການທີ່ວຽກໄດ້ຖືກເອົາໃຫ້ຜ່ານໂງ່ງການ  
 Apple Health Core Connections (Coordinated Care of Washington).

ໂຄງການປິ່ນປົວສຸຂະພາບການປະພຶດທີ່ນັ້ນ	ໂທລະສັບສູນກາງ	ແວບໄຊທ໌
Amerigroup (AMG)	1-800-600-4441	<a href="http://www.myamerigroup.com/wa">www.myamerigroup.com/wa</a>
Community Health Plan of Washington (CHPW)	1-800-440-1561	<a href="http://www.chpw.org">www.chpw.org</a>
Coordinated Care of Washington (CCW)	1-877-644-4613	<a href="http://www.coordinatedcarehealth.com">www.coordinatedcarehealth.com</a>
Molina Healthcare of Washington (MHW)	1-800-869-7165	<a href="http://www.molinahealthcare.com">www.molinahealthcare.com</a>
United Healthcare Community Plan (UHC)	1-877-542-8997	<a href="http://www.uhccommunityplan.com">www.uhccommunityplan.com</a>



**ແຫລ່ງຊ່ວຍເຫລືອອື່ນໆ:**

- ເພື່ອຮາຍຮອດຜູ້ເພີ່ມເຕີມກ່ຽວກັບການບໍລິການສຸຂະພາບການປະພຶດ: [www.hca.wa.gov/mental-health-and-addiction-services](http://www.hca.wa.gov/mental-health-and-addiction-services).
- ເພື່ອຄຳແນະນຳກ່ຽວກັບການປ້ອງກັນການໃຊ້ເຫລື້າ ແລະ ກັນຊາຂອງເດັກນ້ອຍຕໍາກວ່າກະສຽນ: [www.StartTalkingNow.org](http://www.StartTalkingNow.org).

# ການປິ່ນປົວທີ່ຖືກຄຸ້ມກັນໂດຍ Apple Health

## ໂດຍປາສຈາກໂຄງການປິ່ນປົວທີ່ຖືກຄວບຄຸມນຳ

ການຄຸ້ມກັນ Apple Health ໂດຍປາສຈາກໂຄງການປິ່ນປົວທີ່ຖືກຄວບຄຸມນຳກ່າວມເອົາສະວັດຕິການ ແລະ ການປິ່ນປົວບາງຢ່າງແມ່ນໃນເວລາທີ່ທ່ານໄດ້ຈິດຊື່ເຂົ້າໃນໂຄງການສຸຂະພາບແລ້ວໂດຍຜ່ານ Apple Health Foster Care. ສະວັດຕິການເຫຼົ່ານີ້ບາງ ຢ່າງລວມເອົາ:

- ການປິ່ນປົວ ແລະ ການຊື່ນຊູຣະຍະຍາວ
- ການປິ່ນປົວສຳລັບບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມຊື່ນຊູຣະຍະຍາວຈະເຮັດເຕີບໂຕ
- ການປິ່ນປົວແຂ້ວ
- ຜ່ວນຕາ ແລະ ການສວມໃສ່ຜ່ວນຕາສຳລັບເດັກນ້ອຍ (ຕຳກວ່າ 21 ປີ)
- ການບໍລິການຊື່ນຊູນຳການຖືພາຕັ້ງທ້ອງ, ການປຶກສາກ່ອນກຳເນີດລູກ, ແລະ ການສິ້ນສຸດການຖືພາຕັ້ງທ້ອງ

ຖ້າຫາກວ່າທ່ານມີຄຳຖາມແນວໃດກ່ຽວກັບສະວັດຕິການ ຫລື ການບໍລິການປິ່ນປົວທີ່ບໍ່ຖືກບິ່ງຜູ້ໃນທີ່ນີ້, ໂທຫາເລກ 1-800-562-3022, ໃບທ. 15480.

## ການບໍລິການທີ່ທ່ານຈະຕ້ອງການເພື່ອຈະເຂົ້າເຖິງການປິ່ນປົວສຸຂະພາບ

### ທ່ານອາດຈະຕ້ອງການນາຍແປພາສາ

ຖ້າຫາກວ່າທ່ານເວົ້າພາສາອັງກິດບໍ່ໄດ້ດີ, ຫລືວ່າທ່ານເປັນຄົນຫຼຸຫວນ, ຫຼຸຫວນຕາບອດ, ຫລືຍາກທີ່ຈະຟັງສຽງ, ນາຍແປພາສາຜູ້ຊ່ຽວຊານຈະມີໄວ້ໃຫ້ໃນຫລາຍໆພາສາ, ລວມທັງພາສາໄປ, ໂດຍບໍ່ຄິດ ຄ່ານຳທ່ານ. ເມື່ອເວລາທ່ານເຮັດຫມາຍນັດພິບການປິ່ນປົວສຸຂະພາບ, ບອກໃຫ້ຜູ້ຕ້ອນຮັບແຂກຮູ້ຈັກຖ້າຫາກວ່າທ່ານຕ້ອງການ ນາຍແປພາສາ. ນາຍແປພາສາເວົ້າສາມາດໄປຫ້ອງການຂອງຜູ້ໃຫ້ ການປິ່ນປົວ ຫລື ຢູ່ທາງໂທຣະສັບໃນຮະຫວ່າງຫມາຍນັດພິບຂອງທ່ານ. ນາຍແປພາສາໄປສາມາດໄປຫ້ອງການຂອງຜູ້ໃຫ້ ການປິ່ນປົວຖ້າຫາກວ່າທ່ານເປັນຄົນຫຼຸຫວນ, ຫຼຸຫວນຕາບອດ, ຫລືຍາກທີ່ຈະຟັງສຽງ

ມັນຈະເປັນການດີກວ່າທີ່ຈະໃຊ້ນາຍແປພາສາທີ່ຊ່ຽວຊານເຫຼົ່ານີ້ ແທນທີ່ວ່າຈະພາເອົາສະມາຊິກຄອບຄົວ ຫລື ຫມູ່ເພື່ອມານຳເພື່ອຈະແປພາສາໃຫ້ທ່ານ. ນາຍແປພາສາໄດ້ຖືກຝຶກຝົນມາເພື່ອຈະເຂົ້າໃຈຄຳສັບຂອງການປິ່ນປົວສຸຂະພາບ. ອີງຕາມຈຳນວນຂອງຜູ້ໃຫ້ການປິ່ນປົວຂອງທ່ານອີງຕາມ ແລະ ກັນ. ຮຽນຮູ້ເພີ່ມເຕີມໄດ້ຢູ່ທີ່ [www.hca.wa.gov/interpreter-services](http://www.hca.wa.gov/interpreter-services).

### ຖ້າຫາກວ່າທ່ານມີຄວາມເສັຽອົງຄະ

ຖ້າຫາກວ່າທ່ານມີຄວາມເສັຽອົງຄະນຳການປາກເວົ້າ ຫລື ການຟັງສຽງ ຫລື ບັນຫາເຮືອງການເຄື່ອນທີ່ໄປມາ, ທ່ານຄວນ ຈະບອກຜູ້ຕ້ອນຮັບແຂກເມື່ອເວລາທ່ານເຮັດຫມາຍນັດພິບຂອງທ່ານ. ຜູ້ຕ້ອນຮັບແຂກຈະຊ່ວຍທ່ານທຳການຈັດຫາທີ່ຈຳເປັນ ທຸກໆຢ່າງ.



ຖ້າຫາກວ່າທ່ານເປັນຄົນຫຼຸຫວນ, ຫຼຸຫວນຕາບອດ, ຫລືຍາກທີ່ຈະຟັງສຽງ. ແລະຕ້ອງການນາຍແປພາສາໄປ, ກະຊຸນາບອກໃຫ້ຜູ້ຕ້ອນຮັບແຂກຮູ້ຈັກນຳ. ນາຍແປພາສາທີ່ຊ່ຽວຊານກໍມີໄວ້ໃຫ້, ໂດຍບໍ່ຄິດຄ່ານຳທ່ານ.

### ທ່ານສາມາດໄດ້ຮັບຄວາມຊ່ວຍເຫລືອນຳການຂົນສົ່ງໄປມາ

ທ່ານຈະມີເງື່ອນໄຂໄດ້ຮັບຄວາມຊ່ວຍເຫລືອນຳການຂົນສົ່ງເດີນທາງໄປຫາຫມາຍນັດພິບການປິ່ນປົວສຸຂະພາບຂອງທ່ານໂດຍບໍ່ຄິດຄ່າຕໍ່ທ່ານ. ຫມາຍນັດພິບຕ້ອງແມ່ນສຳລັບການບໍລິການປິ່ນປົວທີ່ຖືກຄຸ້ມກັນໂດຍອະນຸຍາດໃຫ້ໂດຍ Apple Health. ຊະນິດຂອງການຂົນສົ່ງເດີນທາງທີ່ໄປທີ່ສຸດທີ່ມີໄວ້ໃຫ້ລວມເອົາ: ຣິດເມປະຈຳທາງ, ບັດແລກປ່ຽນເອົານ້ຳມັນ, ການຈ່າຍເງິນຄືນສຳລັບຮະຍະທາງຂອງ ຜູ້ຮັບ ແລະ ຜູ້ອາສາສະມັກ, ຄົນຍັບຮິດອາສະສະມັກ, ຣິດແທກຊີ, ຣິດຜ່ວນໃສ່ຕັ້ງນັ່ງຊຸກເອົາ ຫລື ຍານພາຫະນະທີ່ເຂົ້າໄດ້, ແລະ ຣິດເມການຄ້າ ແລະ ທາງອາກາດ. ລາຍຊື່ຂອງຜູ້ໃຫ້ການບໍລິການສາມາດຖືກພິບເຫັນໄດ້ຢູ່ທີ່

[www.hca.wa.gov/transportation-help](http://www.hca.wa.gov/transportation-help).

HCA ໄດ້ມຸ່ງຫມາຍຕໍາການໃຫ້ການເຂົ້າເຖິງການບໍລິການຂອງ ພວກເຮົາທີ່ເທົ່າທຽມກັນ. ຖ້າຫາກວ່າທ່ານຕ້ອງການການອຳນວຍຄວາມສະດວກ, ຫລື ຕ້ອງການເອກສານໃນແບບຮູບຮ່າງອື່ນ ຫລື ພາສາອື່ນ, ກະຊຸນາໂທຫາເລກ 1-800-562-3022 (ເລືອກເອົາສາຍທີ 15480).

## ສິດທິ ແລະ ຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງທ່ານ

ຕາມກົດໝາຍແລ້ວ, ທ່ານມີສິດທິກ່ຽວກັບການບໍລິການປິ່ນປົວ ສຸຂະພາບທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບ, ແລະ ທ່ານຍັງມີຄວາມຮັບຜິດຊອບບາງ ຢ່າງອີກຄືກັນເພື່ອຈະຊ່ວຍຮັກສາ ແລະ ປັບປຸງສິ່ງເສີມສຸຂະພາບ ຂອງທ່ານໃຫ້ດີຂຶ້ນ ແລະ ຫລືກວິນາຄ່າໃຊ້ຈ່າຍທີ່ບໍ່ຈໍາເປັນ. ມັນ ອາດ ຈະເປັນໄປໄດ້ທີ່ຈະ ເສັຽໂຄງການປິ່ນປົວສຸຂະພາບຂອງທ່ານ ໄປ. ອັນນີ້ອາດຈະເກີດຂຶ້ນໄດ້ຖ້າຫາກວ່າທ່ານບໍ່ຮັກສາຫມາຍນັດ ມີບໝ້ອງທ່ານ, ບໍ່ຮ່ວມມືນໍາທ່ານໝ້ືນປິ່ນປົວປະຖົມພະຍາ ບານຂອງທ່ານ, ແລະ ເຫດຜົນອື່ນໆ. ກະຊວງຕິດຕໍ່ມາຫາພວກ ເຮົາຖ້າຫາກວ່າທ່ານຢາກໄດ້ຮາຍຮະອຽດ ເພີ່ມເຕີມ.

### ທ່ານມີສິດທິທີ່ຈະ:

- ຊ່ວຍທໍາການຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບການປິ່ນປົວສຸຂະພາບ ຂອງທ່ານ, ລວມທັງການປະຕິເສດການປິ່ນປົວ.
- ຖືກແຈ້ງບອກກ່ຽວກັບທາງເລືອກຕ່າງໆໃນການປິ່ນປົວທັງໝົດທີ່ມີໃຊ້ໃຫ້, ບໍ່ວ່າຈະເປັນມູນຄ່າເທົ່າໃດກໍຕາມ.
- ໄດ້ຮັບທັສະນະທີ່ສອດຈາກຜູ້ໃຫ້ການພະຍາບານຄົນອື່ນໃນໂຄງການປິ່ນປົວສຸຂະພາບຂອງທ່ານ.
- ໄດ້ຮັບການບໍລິການປິ່ນປົວທີ່ບໍ່ຕ້ອງໄດ້ລໍຖ້າຄົນເກີນໄປ.
- ຖືກເຮັດນໍາດ້ວຍຄວາມນັບຖື ແລະ ກຽດສັກສີ. ການແບ່ງແຍກຊົນຊັ້ນວັນນະບໍ່ອະນຸຍາດໃຫ້ມີ. ຈະບໍ່ມີໃຜຈະຖືກເຮັດນໍາແຕກຕ່າງ ຫລື ບໍ່ຍຸຕິທັມ ຍ້ອນວ່າຜິວພັນ, ສີສັນ, ເຊື້ອຊາດດັ້ງເດີມ, ເພດ, ຄວາມຊອບໃຈທາງເພດ, ອາຍຸ, ສາສະນາ, ລັດທິ ຫລື ຄວາມເສັຽ ອົງຄະຂອງເຂົາເຈົ້າ.
- ເວົ້າອອກມາໄດ້ຢ່າງເສືອງກ່ຽວກັບການປິ່ນປົວສຸຂະພາບຂອງທ່ານ ແລະ ຄວາມອ້ອງໃຈ ໂດຍບໍ່ມີຜົນຮ້າຍຕ່າງໆແຕ່ຢ່າງໃດ.
- ໃຫ້ສິດທິສ່ວນຕົວຂອງທ່ານຖືກປົກປ້ອງໄວ້ ແລະ ໃຫ້ຮາຍຮະອຽດກ່ຽວກັບການປິ່ນປົວຂອງທ່ານປົກປັດໄວ້ເປັນຄວາມລັບ.
- ຖາມເອົາ ແລະ ໄດ້ຮັບໃບໂກປີຂອງບັນທຶກພະຍາບານ ຂອງທ່ານ.
- ຖາມເອົາ ແລະ ໃຫ້ມີການດັດແປງເຮັດໃສ່ບັນທຶກພະຍາບານຂອງທ່ານເມື່ອຕ້ອງການ.
- ຖາມເອົາ ແລະ ໄດ້ຮັບຮາຍຮະອຽດກ່ຽວກັບ:
  - » ການປິ່ນປົວສຸຂະພາບ ແລະ ການປິ່ນປົວທີ່ຖືກຄຸ້ມກັນຂອງທ່ານ.
  - » ຜູ້ໃຫ້ການປິ່ນປົວຂອງທ່ານ ແລະ ການສົ່ງຕໍ່ໄດ້ຖືກເຮັດແນວໃດ ໄປຫາຜູ້ຮຽວຊານ ແລະ ຜູ້ໃຫ້ການພະຍາບານອື່ນໆ.
  - » ໂຄງການປິ່ນປົວສຸຂະພາບຈ່າຍເງິນໃຫ້ຜູ້ໃຫ້ການປິ່ນປົວຂອງທ່ານແນວໃດສໍາລັບການປິ່ນປົວສຸຂະພາບຮ່າງກາຍ ແລະ ການປະພຶດຂອງທ່ານ.
  - » ທາງເລືອກທຸກໆຢ່າງສໍາລັບການປິ່ນປົວ ແລະ ເປັນຫຍັງທ່ານຈຶ່ງ ໄດ້ຮັບຊະນິດການປິ່ນປົວແນວໃດແນວນັ້ງສະເພາະ.
  - » ຈະໄດ້ຮັບຄວາມຊ່ວຍເຫລືອແນວໃດນໍາການຍື່ນຄໍາຮ້ອງທຸກ ຫລື ຄວາມບໍ່ພໍໃຈກ່ຽວກັບການປິ່ນປົວຂອງທ່ານ.
  - » ໂຄງຮ່າງການຈັດຕັ້ງຂອງໂຄງການປິ່ນປົວສຸຂະພາບຂອງທ່ານລວມທັງ ນະໂຍບາຍ ແລະ ຣະບຽບການ, ຄໍາຊົມນໍາການປະຕິບັດ, ແລະ ຈະແນະນໍາການປ່ຽນແປງໄດ້ຢ່າງໃດ.
- ໄດ້ຮັບສິດທິ ແລະ ຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງສະມາຊິກຢ່າງຫນ້ອຍແຕ່ລະປີ. ສິດທິຂອງທ່ານລວມເອົາການບໍລິການປິ່ນປົວສຸຂະພາບໂຮກຈິດ ແລະ ການໃຊ້ຢາເສບຕິດ.
- ໄດ້ຮັບສະວັດທິການປິ່ນປົວທີ່ຖືກຄວບຄຸມນໍາ, ນະໂຍບາຍ, ແລະ ຮາຍຮະອຽດຂອງການບໍລິການປິ່ນປົວທຸກໆປີ ແລະ ຕາມຄໍາຮ້ອງຂໍ.
- ໄດ້ຮັບລາຍຊື່ຂອງເລກໂທຣະສັບສໍາລັບພາວະສຸກເສີນ.
- ໄດ້ຮັບຄວາມຊ່ວຍເຫລືອໃນການຂຽນປະກອບໃບຟອມຄໍາຊົມນໍາແນວທາງລ່ວງໜ້າຂອງສຸຂະພາບໂຮກຈິດ ແລະ ການພະຍາບານ.



### ທ່ານມີຄວາມຮັບຜິດຊອບທີ່ຈະ:

- ຊ່ວຍທໍາການຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບການປິ່ນປົວສຸຂະພາບຂອງທ່ານ, ລວມທັງການປະຕິເສດການປິ່ນປົວ.
- ຮັກສາການນັດຫມາຍຕ່າງໆ ແລະ ໄປຕົງເວລາ. ໃຫ້ໂທຫາຫ້ອງການຂອງຜູ້ໃຫ້ການປິ່ນປົວຂອງທ່ານຖ້າທ່ານ ຈະມາຮອດຊ້າ ຫລື ຖ້າຫາກວ່າທ່ານຕ້ອງໄດ້ຍົກ ເລີກໝາຍນັດ.
- ເອົາໃຫ້ຜູ້ໃຫ້ການປິ່ນປົວຂອງທ່ານຮາຍຮະອຽດທີ່ເອົາເຈົ້າຕ້ອງ ການເພື່ອຈະຖືກຈ່າຍເງິນໃຫ້ສໍາລັບການບໍລິການປິ່ນປົວໃຫ້ແກ່ທ່ານ.
- ສະແດງຄວາມນັບຖືຕໍ່ຜູ້ໃຫ້ການພະຍາບານຂອງທ່ານໃຫ້ຄືກັນກັບທີ່ທ່ານຕ້ອງການຈາກເຂົາເຈົ້າ.
- ຖືເອົາບັດ **Services Card** ແລະ ບັດ **ID** ໂຄງການປິ່ນປົວສຸຂະພາບຂອງທ່ານມານໍາໃນເວລາຫມາຍນັດມີບຂອງທ່ານທຸກໆ ເທື່ອ.
- ຮຽນຮູ້ກ່ຽວກັບໂຄງການປິ່ນປົວສຸຂະພາບຂອງທ່ານ ແລະ ການບໍລິການແນວໃດແດ່ທີ່ຖືກຄຸ້ມກັນ.
- ໃຊ້ການປິ່ນປົວສຸຂະພາບເມື່ອເວລາທ່ານຕ້ອງການ.
- ຮູ້ຈັກບັນຫາສຸຂະພາບຂອງທ່ານ ແລະ ມີສ່ວນນໍາໃນ ການເຮັດເປົ້າຫມາຍການປິ່ນປົວທີ່ຖືກຕົກລົງເຫັນພ້ອມນໍາກັນຫລາຍເທົ່າທີ່ຈະເປັນໄປໄດ້.
- ເອົາຮາຍຮະອຽດອັນຄົບຖ້ວນໃຫ້ຜູ້ໃຫ້ການປິ່ນປົວ ແລະ ໂຄງການປິ່ນປົວສຸຂະພາບຂອງທ່ານ ກ່ຽວກັບສຸຂະພາບຂອງທ່ານເພື່ອວ່າທ່ານຈະສາມາດ ໄດ້ຮັບ ການປິ່ນປົວທີ່ທ່ານຕ້ອງການ.
- ປະຕິບັດຕາມຄໍາຊົມນໍາຂອງຜູ້ໃຫ້ການພະຍາບານຂອງທ່ານ ສໍາລັບການປິ່ນປົວທີ່ທ່ານໄດ້ຕົກລົງເຫັນພ້ອມນໍາ.
- ໃຊ້ການປິ່ນປົວສຸຂະພາບຢ່າງເຫມາະສົມ. ຖ້າຫາກວ່າ ທ່ານບໍ່ເຮັດ, ທ່ານຈະຖືກຈິດຊື່ເຂົ້າໃນໂຄງການ **Patient Review and Coordination** ການກວດເບິ່ງຄືນ ແລະ ການປະສານງານສໍາລັບຄົນເຈັບ). ຢູ່ໃນໂຄງການອັນນີ້, ທ່ານຈະຖືກແຕ່ງຕັ້ງ ໃສ່ຜູ້ໃຫ້ການປະຖົມພະຍາບານຄົນນຶ່ງ, ຮ້ານອາຍຸຢາບ່ອນນຶ່ງ, ຜູ້ອອກໃບສັ່ງຊື້ຢາສໍາລັບ ຄວບຄຸມຢາ ເສບຕິດຄົນນຶ່ງ, ແລະ ໂຮງພະຍາບານບ່ອນນຶ່ງ ສໍາລັບການປິ່ນປົວທີ່ບໍ່ແມ່ນສຸກເສີນ. ທ່ານຍັງຈະຢູ່ໃນ ໂຄງການອັນດຽວກັນ ຂອງທ່ານຢູ່ເປັນເວລາຢ່າງຫນ້ອຍ **12** ເດືອນ.
- ແຈ້ງບອກພວກເຮົາໂດຍທັນທີໂລດຖ້າຫາກວ່າມີການປ່ຽນແປງໃນຂະນາດຂອງຄວບຄົວຂອງທ່ານ (ເຊັ່ນວ່າການຖືພາຕັ້ງຕ້ອງ, ການເກີດລູກ, ການຮັບເອົາມາເປັນລູກບຸນທັມ) ຫລື ສະພາບການຂອງທ່ານປ່ຽນແປງ (ເຊັ່ນວ່າທີ່ຢູ່ບ່ອນໃໝ່, ການປ່ຽນແປງໃນອາຍຸໄດ້, ການກາຍເປັນມິຊຽງໂອໄຂໄດ້ຮັບເມດິເຄຣັ ຫລື ປະປັນພັນແນວ ອື່ນ).

## ຖ້າຫາກວ່າທ່ານບໍ່ຕີໃຈນຳໂຄງການປົວສຸຂະພາບຂອງທ່ານ

ທ່ານ ຫລື ຜູ້ຕາງໜ້າທີ່ຖືກອະນຸຍາດຂອງທ່ານມີສິດທີ່ຈະຍື່ນຄຳຮ້ອງທຸກ. ຄຳຮ້ອງທຸກແມ່ນການບໍ່ຕີໃຈທາງປາກເປົ່າ ຫລື ລາຍລັກ ອັກສອນກ່ຽວກັບຄຸນນະພາບຂອງການປົວຂອງທ່ານ ຫລື ທ່ານ ໄດ້ຖືກເຮັດນຳແນວໃດໂດຍທ່ານຫມໍ ຫລື ໂຄງການສຸຂະພາບຂອງ ທ່ານ. ເມື່ອເວລາທ່ານໄດ້ຍື່ນຄຳຮ້ອງທຸກແລ້ວ:

- ໂຄງການປົວສຸຂະພາບຂອງທ່ານ ຕ້ອງບອກໃຫ້ທ່ານຮູ້ຈັກ ທາງໂທຣະສັບ ຫລື ທາງໜັງສືວ່າເຂົາເຈົ້າໄດ້ຮັບຄວາມບໍ່ຕີໃຈຂອງທ່ານພາຍໃນສອງວັນເຮັດການ.
- ຄວາມຂ້ອງໃຈຂອງທ່ານຕ້ອງຖືກແກ້ໄຂໂດຍໄວເທົ່າທີ່ອາດຈະເປັນໄປໄດ້, ໂດຍບໍ່ໃຊ້ເວລານານເກີນກວ່າ 45 ວັນ.

ໂຄງການປົວສຸຂະພາບຂອງທ່ານຕ້ອງຊ່ວຍເຫລືອທ່ານຍື່ນຄຳຮ້ອງທຸກ.

## ຖ້າຫາກວ່າທ່ານບໍ່ຕີໃຈນຳຄຳຕັດສິນທາງດ້ານພະຍາບານທີ່ໂຄງການປົວສຸຂະພາບຂອງທ່ານໄດ້ເຮັດລົງໄປ

ທ່ານ ຫລື ຜູ້ຕາງໜ້າທີ່ຖືກອະນຸຍາດຂອງທ່ານມີສິດທີ່ຈະຍື່ນຄຳຮ້ອງທຸກ. ຄຳຮ້ອງທຸກແມ່ນຂະນິດນຶ່ງຂອງການບໍ່ຕີໃຈທີ່ທ່ານຈະ ເຮັດເມື່ອເວລາທ່ານຢາກໃຫ້ໂຄງການປົວສຸຂະພາບຂອງທ່ານທີ່ຈະກວດເບິ່ງຄືນໃນຄຳຕັດສິນທີ່ເຂົາເຈົ້າໄດ້ເຮັດລົງໄປກ່ຽວກັບການຄຸ້ມກັນ ຫລື ການຈ່າຍເງິນສຳລັບການປົວພະຍາບານທີ່ຖືກຄຸ້ມກັນ.

- ໂຄງການຂອງທ່ານຈະຮັບບອກທ່ານໂດຍທາງໜັງສືກ່ຽວກັບຄຳຕັດສິນຂອງເຂົາເຈົ້າ. ຖ້າຫາກວ່າທ່ານຢາກຈະອ້ອມອ້ອນຄຳຕັດສິນຂອງເຂົາເຈົ້າ, ໂຄງການປົວສຸຂະພາບຈະສົ່ງມານຳເອກ ສານວ່າຈະຍື່ນຄຳອຸທອນໄດ້ຢ່າງໃດ.
- ໂຄງການປົວສຸຂະພາບຂອງທ່ານຕ້ອງບອກໃຫ້ທ່ານຮູ້ຈັກໂດຍທາງໜັງສືພາຍໃນ 5 ວັນທີ່ເຂົາເຈົ້າໄດ້ຮັບຄຳອຸທອນຂອງທ່ານ.
- ຄວາມຂ້ອງໃຈຂອງທ່ານຕ້ອງຖືກແກ້ໄຂໂດຍໄວເທົ່າທີ່ອາດຈະເປັນໄປໄດ້, ໂດຍບໍ່ໃຊ້ເວລານານເກີນກວ່າ 28 ວັນຕາມປະຕິທິນ.

ໂຄງການປົວສຸຂະພາບຂອງທ່ານຕ້ອງເອົາໃຫ້ທ່ານໃບໜັງສືຮຽນກ່ຽວກັບຄຳຕັດສິນຂອງເຂົາເຈົ້າ ແລະ ຊ່ວຍເຫລືອ ທ່ານຍື່ນຄຳອຸທອນ.

**ມັນເປັນເລື່ອງຮີບດ່ວນບໍ?** ຖ້າຫາກວ່າທ່ານອ້ອມອ້ອນຄຳຕັດສິນ ແລະ ມີສະພາບພະຍາບານຮ່າງກາຍ ຫລື ການປະພຶດຮີບດ່ວນ, ທ່ານ ຫລື ທ່ານຫມໍຂອງທ່ານສາມາດຮ້ອງຂໍເອົາການກວດເບິ່ງຄືນ ຫລື ການຟັງເລື່ອງເລັ່ງລັດ (ໄວ) ໄດ້. ຖ້າຫາກວ່າສະພາບພະຍາບານຂອງທ່ານຕ້ອງການ, ຄຳຕັດສິນຈະຖືກເຮັດລົງໄປ ກ່ຽວກັບ ການ ປົວສຸຂະພາບຂອງທ່ານພາຍໃນສາມວັນຕາມປະຕິທິນ. ເບິ່ງໃສ່ປຶ້ມຄູ່ມືສະວັດດີການພະຍາບານຂອງທ່ານເພື່ອຮາຍຮະອຽດອັນຖ້ວນຖີ່ເພີ່ມເຕີມກ່ຽວກັບຂັ້ນຕອນເຫລົ່ານີ້.

## ຈະໄດ້ຄຳຕອບຕໍ່ຄຳຖາມຂອງທ່ານຢູ່ໃສ

ຖ້າຫາກວ່າທ່ານມີຄຳຖາມແນວໃດກ່ຽວກັບ...	ຕິດຕໍ່ຫາ...
<ul style="list-style-type: none"> <li>• ເງື່ອນໄຂໄດ້ຮັບການບໍລິການປົວສຸຂະພາບ</li> <li>• ບັດບໍລິການ <b>Services cards</b></li> <li>• ການປ່ຽນແປງຕໍ່ບັນຊີຂອງທ່ານ, ເຊັ່ນວ່າ: ຮາຍໄດ້, ສະພາບແຕ່ງງານ, ການຖືພາຕັ້ງທ້ອງ, ການເກີດ, ຫລື ການຮັບເອົາໄປເປັນລູກບຸນຫມໍ.</li> </ul>	<p>ຄະນະທີມງານ <b>Foster Care Medical Team, 1-800-562-3022, ext. 15480.</b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• ການເລືອກເອົາຜູ້ໃຫ້ການປົວ</li> <li>• ການບໍລິການປົວທີ່ຖືກຄຸ້ມກັນ</li> <li>• ການປົວພະຍາບານຂອງທ່ານ</li> <li>• ການສົ່ງຕໍ່ໄປຫາຜູ້ຊ່ຽວຊານ</li> </ul>	<p><b>Apple Health Core Connections</b> [ຖືກບໍລິຫານໂດຍ <b>Coordinated Care of Washington (CCW)</b>]</p> <p><b>1-844-354-9876.</b></p>

### ຫມາຍເຫດກ່ຽວກັບຄວາມລັບສ່ວນຕົວ

ບັດບໍລິການ **Services Card** ຂອງທ່ານບໍ່ໄດ້ບັນຈຸຮາຍຮະອຽດສ່ວນຕົວ ແນວໃດຍົກເວັ້ນແຕ່ຊື່ຂອງທ່ານ, ເລກ **ProviderOne**ຂອງທ່ານ, ແລະ ວັນທີທີ່ບັດຖືກເຮັດອອກ. ວັນນີ້ຮັກສາຄວາມລັບສ່ວນຕົວຂອງທ່ານໄວ້ ຖ້າຫາກວ່າບັດຂອງທ່ານຖືກສູນເສັຽໄປ ຫລື ອັລັກໄປ. ບໍ່ມີໃຜ ບໍ່ວ່າຈະແມ່ນ **Health Care Authority (HCA)**, ຜູ້ບໍລິຫານຂອງ **Apple Health**, ຫລື ໂຄງການປົວສຸຂະພາບຂອງທ່ານຈະຕິດຕໍ່ໄປຫາທ່ານຈັກເທື່ອໂດຍກົງໂລດ ເພື່ອຈະຖາມເອົາຮາຍຮະອຽດສ່ວນຕົວຂອງທ່ານເພື່ອຈະເອົາ ຫລື ເຮັດແທນບັດບໍລິການ **Services Card**. ຢ່າສູບອກຮາຍຮະອຽດ ສ່ວນຕົວຂອງທ່ານຈັກເທື່ອ, ເຊັ່ນວ່າເລກຄວາມປອດພ້ອງສັງຄົມ, ໃຫ້ຄືນໃດຄືນນຶ່ງ ຜູ້ທີ່ໄຫຫາທ່ານ ຫລື ສິ່ງອີແມລ໌ໃຫ້ທ່ານ ເພື່ອຈະຖາມເອົາ.

ໂຄງການປົວສຸຂະພາບທຸກໆໂຄງການໄດ້ຖືກບັງຄັບທີ່ຈະປົກ ປ້ອງຮາຍຮະອຽດກ່ຽວກັບສຸຂະພາບຂອງທ່ານ. ໂຄງການປົວສຸຂະພາບ ແລະ **HCA** ໃຊ້ ແລະ ແລກປ່ຽນຮາຍຮະອຽດກ່ຽວກັບສຸຂະພາບທີ່ຖືກປົກປ້ອງກ່ຽວກັບທ່ານເພື່ອຈະເອົາສະວັດດີການປົວສຸຂະພາບຂອງທ່ານໃຫ້ທ່ານ; ເພື່ອຈະທຳການປົວ, ການຈ່າຍ ເງິນ, ແລະ ການດຳເນີນງານການປົວສຸຂະພາບ; ແລະ ສຳລັບເຫດຜົນອື່ນໆທີ່ຖືກອະນຸຍາດໃຫ້ ແລະ ບິ່ງໄວ້ ໃນກົດຫມາຍ. ໂຄງການປົວສຸຂະພາບ ແລະ **HCA** ມີໜ້າທີ່ທີ່ຈະຮັກສາຮາຍຮະອຽດກ່ຽວກັບສຸຂະພາບຂອງທ່ານໄວ້ເປັນຄວາມລັບສ່ວນຕົວ.

ເພື່ອຈະອ່ານນະໂຍບາຍຄວາມລັບສ່ວນຕົວຂອງ **HCA** ໄປທີ່ [www.hca.wa.gov](http://www.hca.wa.gov) ແລະ ບິບໃສ *Privacy* ຢູ່ທາງລຸ່ມຂອງໜ້າ. ຖ້າຫາກວ່າທ່ານຢາກຈະອ່ານນະໂຍບາຍຄວາມລັບສ່ວນຕົວຂອງໂຄງການປົວສຸຂະພາບຂອງທ່ານ, ໂທຫາຜະແນກປະຊາສັມພັນຂອງໂຄງການປົວສຸຂະພາບຂອງທ່ານ ຫລື ແວ່ເຂົ້າຢ້ຽມແວບໂຊທ໌ຂອງໂຄງການ.







P.O. Box 42719  
Olympia, WA 98504-2719  
HCA 19-047 LA (10/19) Laotian